



tructions d'églises et érections de statues, se multiplient. *Cinquante pays* ont tenu à être représentés par un fanion, dans l'Abbatiale même de Notre-Dame de l'Etoile. *Quatre-vingt districts ou maisons* entretiennent un luminaire près de la statue vénérée. Plusieurs Supérieurs nous redisent combien ils souhaitent que ce mouvement continue et s'amplifie.

Il apparaît certainement indispensable et urgent de mieux découvrir que seule, la Mère de Dieu fera naître en nous et en nos élèves, le Christ, *étoile de Jacob*.<sup>1</sup>

1. Nombres, 24, 17.

### **Comment expliquer?**

*Comment expliquer* ce développement multiforme de l'Abbaye de Montebourg, malgré les vicissitudes des temps et la faiblesse des instruments dont se sert la Très Sainte Vierge? — Parmi d'autres réponses possibles, on me permettra d'en avancer deux.

#### ● Réponse historique

Ce n'est pas d'aujourd'hui qu'on peut entrevoir cette mystérieuse action de Marie à travers même nos humaines démarches. Un regard sur le passé ne serait-il pas plus éclairant que la trop proche actualité!

*Comment expliquer* que le moine Roger ait pu se trouver à l'origine de neuf siècles de *mirabilia Dei*, sur cette terre privilégiée de Montebourg?

*Comment expliquer* que la *Congrégation des Frères de la Miséricorde* ait pu, de 1882 à 1932, rebâtir — et avec quelle audace — l'actuelle Abbatiale?

*Comment expliquer* la *venue vers notre Institut* de ces détenteurs d'un sanctuaire trois fois séculaire?

*Comment expliquer* la *réussite éducative remarquable* de ces religieux, dont témoignent avec conviction leurs anciens élèves?

Ces événements du passé font percevoir jusqu'à l'évidence, en leur enchaînement même, *un dessein du Seigneur* qui se réalise à travers les hommes et parfois malgré eux.

Certes, l'actuel développement de l'Abbaye puise ses racines dans ce passé. Aujourd'hui comme hier, le Seigneur agit. C'est qu'il a chargé la Très Sainte Vierge d'une fonction éducative parfaitement en rapport avec ses prérogatives de Mère de Dieu, de Mère des hommes, de Médiatrice de toutes grâces.

Aujourd'hui comme hier, *Montebourg est une terre de grâce*. Cette grâce est proportionnée à notre foi. Cette constatation nous conduit à une seconde réponse.

#### ● Réponse doctrinale

*Nous sommes instruments entre les divines mains*. Le Seigneur a voulu avoir besoin des hommes. Il conduit celui qui se met à l'écoute de ses vouloirs. Quiconque correspond à ce plan de Dieu, et dans la mesure même où il y correspond, ne sera pas étonné de voir le Maître faire par lui des *merveilles*.

La congrégation des Frères de la Miséricorde CROYAIT à son rôle d'instrument du Seigneur, à sa vocation de chevalier de la Vierge. Voilà pourquoi, à travers mille difficultés, ses membres accomplirent de *vraies merveilles*.

L'actuel développement de l'oeuvre constitue sans nul doute un nouveau signe marial. C'est à chacun de nous qu'il appartient de lire ce signe, de se mettre davantage à l'écoute du Seigneur, pour savoir comment et dans quel sens oeuvrer. Alors, Notre-Dame de l'Etoile utilisera de tels serviteurs, activement dociles.

Mais l'Institut tout entier n'est-il pas appelé à découvrir le message de Notre-Dame de Montebourg? — Que demande présentement la Très Sainte Vierge, à toute la Congrégation? Voilà plus de trente ans maintenant, Notre-Dame s'est *donnée* à notre Famille religieuse. Avons-nous été assez attentifs à cette *donation*? — Le coeur de Marie désire toujours, par ses fils, accomplir des merveilles, si nous lui en offrons les possibilités.

#### Lignes de conclusion

Le 39<sup>e</sup> Chapitre général vient d'accomplir un énorme travail pour rénover nos institutions. Il nous livre des textes riches,<sup>2</sup> nous montrant la route à suivre. Qui ne pressent les difficultés pour insérer dans la trame du quotidien, le bel idéal présenté?

De par Dieu, n'est-ce pas la Très Sainte Vierge qui est particulièrement chargée de cette transformation spirituelle, elle qui doit *enfanter le Christ total*.

Plus chacun de nous, plus l'Institut prendra d'initiatives pour offrir à Marie des possibilités de remplir son rôle, plus — et dans cette même mesure — *Elle réalisera des merveilles*, aujourd'hui comme hier.

FR. RENÉ MERCIER  
*ancien directeur de Montebourg,  
Visiteur provincial de Normandie  
depuis le 15 août 1968*

2. Cf.: ANTHOLOGIE,  
Textes capitulaires 1967:  
N° 194 du Bulletin.



Pleins feux sur l'Abbatiale  
 Night illumination of the abbey  
 La Abadía iluminada

## L'Abbaye de Montebourg 1968: activités professionnelles et éducatives



Elevage de l'Abbaye 1968  
 Stock-farming at the Abbey 1968  
 Ganadería de la Abadía en 1968

*Non seulement les ruines de Montebourg ont REFLEURI mais encore elles se peuplent d'enfants et d'adultes, sous l'égide de la Vierge à l'Étoile.*

*A l'heure où les complexes scolaires utilitaires et fonctionnels paraissent se déplacer de plus en plus vers l'échelon régional, demandons à l'actuelle équipe de l'Abbaye de nous confier ses réalisations et projets.*

*L'Abbaye de Montebourg c'est actuellement:*

- un centre de prière mariale.
- 600 élèves.

### Présentation d'ensemble

#### ● Depuis 9 siècles,

ce lieu fut UN FOYER DE PROGRES AGRICOLE.

Les bénédictins oeuvrèrent en ce sens. La race bovine normande a pour berceau l'Abbaye de Montebourg.

● **Actuellement.**

Nos 600 élèves, issus en très forte majorité du milieu agricole, se répartissent comme suit:

— LE COLLEGE AGRICOLE,

140 élèves répartis en 7 classes,  
permet aux jeunes désireux de rester dans la profession terrienne,  
d'acquérir une *formation technique* appropriée.

— LE COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL,

250 élèves groupés en 11 classes,  
assure à ceux qui, contrairement aux précédents, désirent quitter  
leur milieu d'origine, une *formation générale* qui leur est d'autant  
plus nécessaire qu'ils changent d'orientation.

— LA SECTION ELEMENTAIRE

210 élèves en 7 classes,  
est réservée aux *benjamins, tous externes*, venus de Montebourg et  
des environs.

Le coin des artistes

The artists' corner

Rincón de los artistas



— LE CENTRE DE PROMOTION RURALE

a pour usagers des *adultes* qui désirent se recycler ou se perfectionner dans la traite mécanique.

Par ailleurs, compte-tenu de l'éparpillement de la population rurale, beaucoup d'élèves sont internes.

— REPARTITION DES EFFECTIFS.

400 garçons dont 270 internes  
200 filles dont 40 internes

● Il est prévu:

Collège agricole . . . . .	200 élèves en 8 classes
Collège d'Enseignement général .	300 élèves en 12 classes
Section primaire . . . . .	200 élèves en 7 classes.
Centre de promotion sociale . .	Projet d'extension, non pas en nombre, mais pour la diversité des activités.

**Collège agricole du second cycle**

*Reçoit* les élèves soit en quatrième — 13 ans —, soit en seconde — 16 ans —

*Permet* aux jeunes qui le désirent et possèdent les aptitudes requises, d'entreprendre des études techniques pour devenir cadres moyens.

*Comporte*, à partir de la Seconde, trois années d'études (normalement effectuées de 16 à 19 ans), pour préparer le *Diplôme de Technicien agricole*.

Selon l'habituel schéma de l'enseignement technique, cette orientation présente trois séries d'activités:

- Cours d'enseignement général: français, mathématiques, langue vivante, histoire et géographie.
- Cours professionnels: zootechnie, phytotechnie, sciences économiques.
- Stages pratiques: un mois minimum, au cours des grandes vacances. - 4 stages divers, d'une durée de 1 mois chacun.

*Reste* en liaison avec la Profession.

En plus des professeurs: laïcs et Frères, attachés au collège, trois techniciens qui exercent dans le département dispensent des cours hebdomadaires.

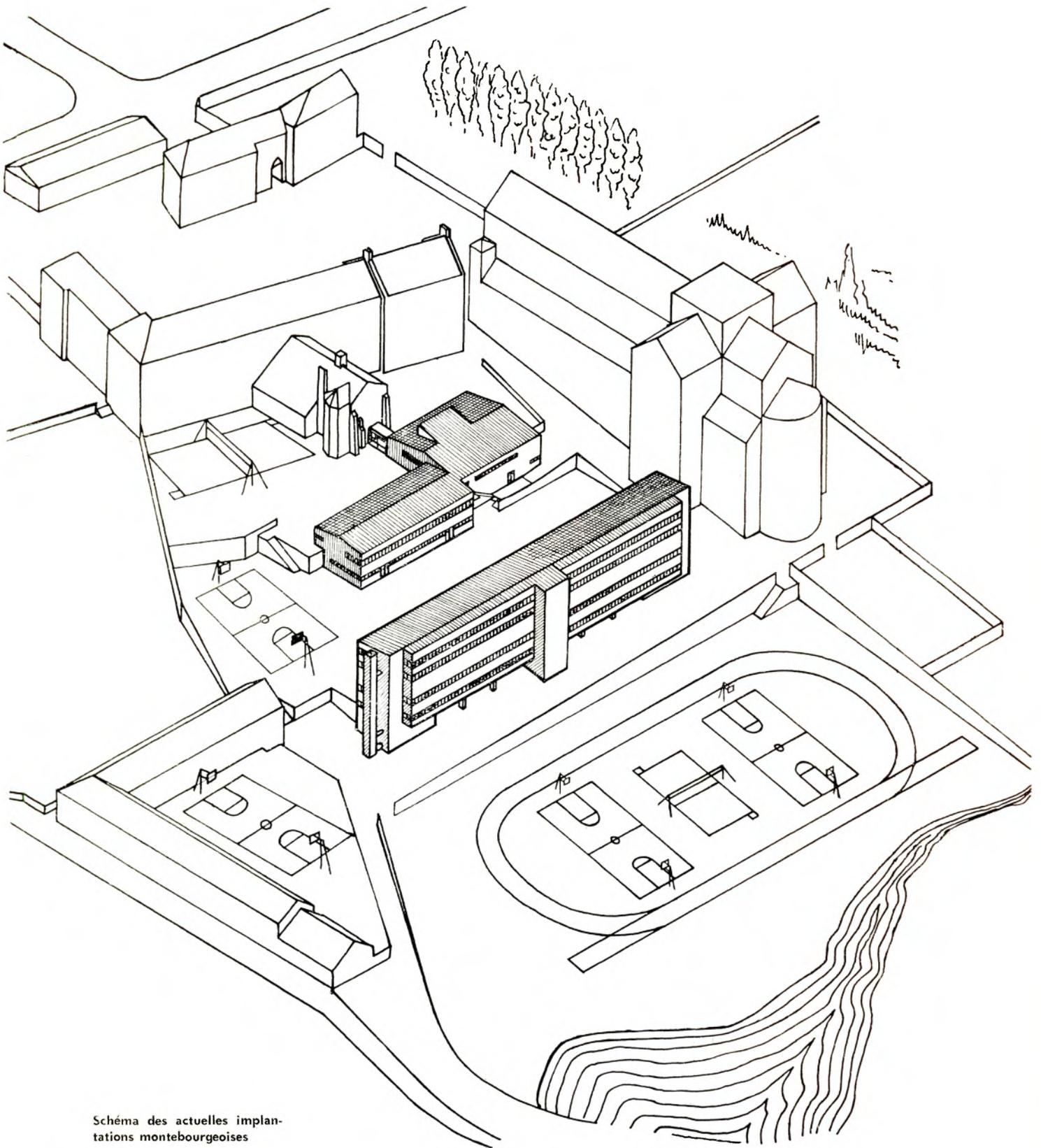


Schéma des actuelles implan-  
tations montebourgeoises

Plans of the actual installa-  
tions at the abbey

Esquema de las actuales insta-  
laciones de Montebourg

*A pour BUT:*

- 1° *De former* des EXPLOITANTS qualifiés et ouverts.
- 2° *D'offrir* aux jeunes qui se destinent à la vie rurale mais ne peuvent s'installer sur exploitation, la possibilité de devenir TECHNICIENS AGRICOLES dans un tiers-emploi: laiteries, autres industries de transformation des produits agricoles, coopératives, vulgarisation, insémination, commerce.
- 3° *De préparer* pour le milieu rural, des AGENTS DE PRODUCTION COLLECTIVE, destinés à faire évoluer l'ensemble de la profession. Cette orientation exploite des perspectives qui paraissent répondre aux directives conciliaires aussi bien qu'à la finalité des Frères des Ecoles chrétiennes.

### **Collège agricole du premier cycle**

*Reçoit* après une cinquième — 13 ou 14 ans —, les postulants qui n'envisagent pas de continuer leurs études en Collège d'Enseignement général ou dans la second cycle.

*Permet* le développement de jeunes à l'intelligence plutôt concrète, en leur offrant des possibilités de formation professionnelle et d'ouverture intellectuelles appropriées.

*Comporte* trois années d'études, normalement effectuées de 13 à 16 ans et en vue de préparer: *Brevet d'apprentissage agricole, Brevet professionnel agricole.*

En plus de l'enseignement général : 8 heures hebdomadaires,  
dispense l'enseignement professionnel: 15 heures hebdomadaires -  
Agriculture générale,  
et les travaux pratiques : 6 heures par semaine: marche  
de la ferme, bois, soudure,  
avec, également, des stages pratiques d'un mois au minimum, au cours  
des vacances d'été.

Là aussi, deux techniciens engagés dans les organismes professionnels, assurent les liaisons avec l'actuelle évolution régionale.

*A pour BUT:*

- 1° *De préparer* des EXPLOITANTS et des OUVRIERS AGRICOLES spécialisés, aptes à comprendre les transformations actuelles et futures de l'exploitation.
- 2° *De former*, au sein même de la masse, des éléments de fermentation qui favoriseront la PROMOTION COLLECTIVE.

*Faire progresser* ces jeunes peut-être moins doués intellectuellement — mais non pas forcément de moindre valeur humaine —, n'est-ce pas offrir les possibilités de développement humain et spirituel auquel tous ont droit? Ce paraît également actif *souci éducatif des moins doués*.

Les STATISTIQUES établies sur les Anciens de ce cycle révèlent une majorité d'*exploitants*. Elles dénombrent aussi des jeunes devenus *cadres moyens*: vulgarisateurs, contrôleurs de salles de traites, moniteurs... Cette promotion ne saurait étonner ceux qui sont habitués à regarder la VIE.

Rentrée du troupeau

The herd returns

Regreso del rebaño



### **Collège d'Enseignement général**

Ce C.E.G. n'a rien d'original, si ce n'est qu'il permet de PREPARER et d'ORIENTER convenablement les ruraux qui désirent opter pour d'autres secteurs que celui de leur milieu d'origine.

*Il comporte* actuellement:

- 5 classes de 6<sup>o</sup> dont 2 de transition,
- 3 classes de 5<sup>o</sup> dont 1 de transition,
- 2 classes de 4<sup>o</sup> dont 1 pratique,
- 1 classe de 3<sup>o</sup>.

*Il offre* la possibilité du LATIN et d'une seconde langue (allemand) et s'oriente donc vers la structure d'un C.E.G. normal.

L'existence et le développement des *classes de transition* et des *classes pratiques*, retiendra l'attention.

En effet — malgré les affirmations contraires de certaines statistiques — 60 % seulement (évaluation approximative) des élèves de 11 ans, entrent dans une sixième de l'enseignement long ou court. Les 40 % qui restent on droit, tout autant que les premiers, à notre attention éducative.

Il demeure certainement utile de discuter sur l'opportunité et la valeur de ces méthodes. Pour les usagers actuels de ces classes, l'essentiel est de traverser utilement cette période de transition. Nous nous sommes donc engagés dans cette voie. Les premiers résultats sont positifs. Ne seraient-ils pas susceptibles de *remettre en question certaines positions pédagogiques trop figée?*

### **Classes élémentaires**

Elles répondent aux demandes de familles de Montebourg et des environs qui, pour leurs enfants, désirent instruction et éducation en *milieu*

Stabulation libre

Modern open stall

Ganado al aire libre



*scolaire chrétien. Cette visée n'exclut pas l'accueil missionnaire d'élèves non chrétiens.*

## **Centre de promotion sociale pour adultes**

### ● **Origines**

La fondation remonte à 1958. A cette date, on répond à la demande de recyclage, formulée par des exploitants et ouvriers agricoles du département de la Manche, groupés à *St Lô*. Il s'agit de plusieurs syndicats ruraux qui, encouragés par des conseillers généraux, sollicitent l'aide de l'Abbaye de Montebourg. *Ne pourrait-on concevoir, dans son cadre, le fonctionnement d'un organisme pour le perfectionnement des cultivateurs de la région et la spécialisation d'ouvriers vachers?*

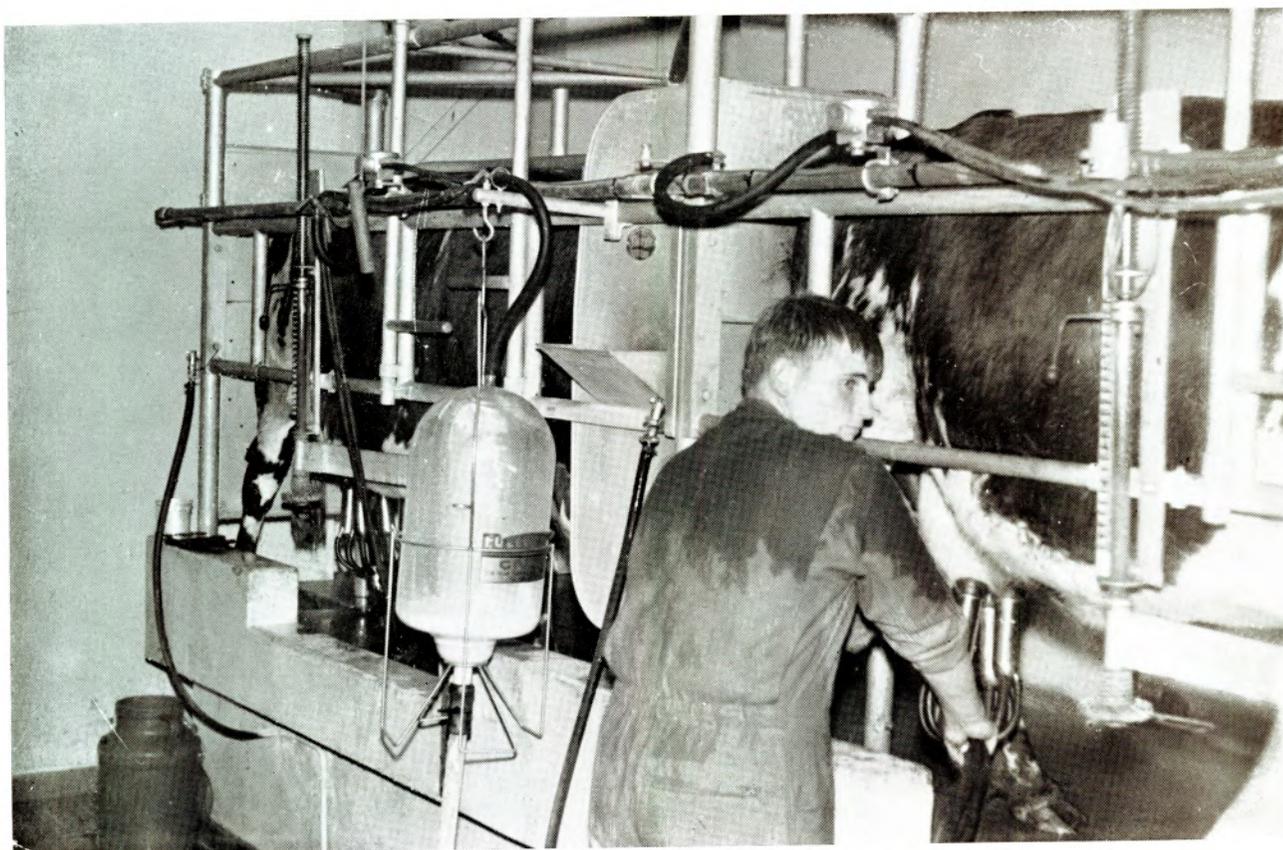
### ● **Les développements**

Le corps professoral de Montebourg accueille cette requête. Dans le concret, on organise d'abord des *sessions courtes* — 4 à 6 jours —. Men-

Salle de traite mécanique

Mecanical milking

Sala de ordeño mecánico





Frère Julien Maître et les stagiaires

Brother Julien Maître and his students

Hermano Julián Maître y sus alumnos

suellement, elles groupent de 20 à 25 participants. Techniciens départementaux, Frères de l'Abbaye et de *Canappeville*, dispensent les cours.

En 1960, les ouvriers expriment le désir d'effectuer des *stages pratiques* de traite mécanique. D'abord fixée à 6 jours, la durée en est bientôt quadruplée puis, portée à UN MOIS, 1964.

#### ● Service actuel

Sessions de 4 jours et stages d'un mois se succèdent. *En 10 ans, près de MILLE RURAUX dont 250 femmes*, en auront bénéficié. Fréquemment, ils disent leur gratitude.

A cet organisme, s'ajoute maintenant un *Centre de remplacement de traite pour les urgences*, assuré par nos moniteurs. Deux spécialistes dont un lasallien, animent la *section vulgarisation et conseil près des cultivateurs*.

Ces techniciens, professeurs à Montebourg, se rendent sur place pour tous problèmes de la traite mécanique.

### Quelques lignes de conclusion

*La présence du Centre de promotion sociale agricole à l'intérieur de l'établissement, l'inter-pénétration de la Profession et du Scolaire, le large éventail des possibilités offertes aux élèves permettent, pensons-nous, de mieux répondre aux besoins des ruraux.*

*Le nombre peut devenir une gêne grave, en éducation. Nous visons donc avant tout, non le gonflement des effectifs mais la réponse à des besoins. En cette optique, les quatre secteurs: *collège agricole, collège d'enseignement général, classes élémentaires et centre de promotion sociale*, deviennent de plus en plus indépendants les uns des autres: membres diversifiés d'une souche commune.*

*Nos tarifs, volontairement le plus bas possible, permettent d'atteindre les milieux modestes.*

Le laboratoire

The laboratory

El laboratorio



Pour octobre 1968, voici les scolarités:

Tarif mensuel de l'internat . . . . .	160 francs pour les benjamins, 180 pour les aînés.
Tarif mensuel de l'externat . . . . .	5 francs de moyenne pour les classes primaires. 10 francs de moyenne pour le C.E.G. GRATUIT pour le Collège agricole.

*Nous voudrions:*

SUPPRIMER la rétribution scolaire pour l'externat,  
ALIGNER nos tarifs d'internat sur ceux de l'Ecole d'Etat.

*Il nous plairait* de clore ces aperçus par une remarque qui synthétise les motifs de notre action. Le fait même de *l'Abbatiale Notre-Dame de l'Etoile* au coeur de nos activités professionnelles et éducatives, concrétise notre commun souci: ASSURER LA PRESENCE A DIEU ET LA PRESENCE AUX HOMMES.

Frères René MERCIER  
et Amédée Julien MAITRE.

Groupe de stagiaires, Centre  
de promotion sociale.

A group of students: Social  
promotion centre

Grupo de alumnos, Centro de  
promoción social



*Nil obstat:*

Romae, die 20-11-1968  
Sac. Doct. Ericus Salzmann  
Censor Deputatus

*Imprimatur*

E Vicariatu Urbis, die 21-11-1968  
Hector Cunial, Archiepiscopus Soteropolitan

## **NOTRE COUVERTURE**

Nous la devons au **R. P. Archange Simon**, O. F. M. qui, spécialement pour le **Bulletin**, a bien voulu peindre les deux tableaux que nous reproduisons.

## **PAGE DE GARDE**

VIERGE A L'ETOILE. Pour le commentaire de la statue, se reporter au texte de la page 83.

Les deux couronnes d'or et le sceptre de même métal, offerts par les élèves des lasalliens du **Mexique**, sont l'oeuvre de deux orfèvres de **Mexico**, anciens des Frères de **Puebla**. Les motifs ornementaux unissent l'étoile du blason lasallien et la fleur de lys des armes de Montebourg. Les cercles sont chargés de 5 écussons chacun: Institut, Abbaye, Mexique, France, famille de La Salle. La couronne de Marie s'enrichit de 10 brillants: 5 de 25 carats et 5 autres de 14,25 perles et 10 jades. La couronne de Jésus est une réduction de celle de la Madone.

## **DERNIERE PAGE**

L'ABBAYE DE MONTEBOURG — état actuel avec reconstitution de la tour-lanterne — vue de l'étang.

# S O M M A I R E

Sainte Marie de Montebourg	Fr. ANTHIME JEAN . . .	3-8
Actualité de la dévotion mariale	Fr. ARCHANGE SIMON, O.F.M. . . . .	9-15
Lettres de noblesse - Calligraphie	Fr. ALBERT BRUNO . . .	16-17
NOTRE-DAME DE L'ETOILE en 4 chapitres, dessins de Simone Deleuil Chronologie - Histoire - Documents	. . . . .	21-87
Un artisan répond à nos questions	PAUL BOULOT . . . . .	88-90
Le dernier survivant des Frères de la Miséricorde	Fr. AYMON GABRIEL . . .	91-94
Le dernier novice des Frères de la Miséricorde	Fr. AUDERT GEORGES . . .	95-96
Un ancien élève nous parle	PIERRE GODEFROY . . . .	97-98
Hommage à M. le Chanoine Hay	Fr. ALBERT BRUNO . . . .	99-101
Aumônier de Montebourg 1960-1963	Fr. ARCHANGE SIMON, O.F.M. . . . .	102-103
Plaidoyer d'un Normand	Fr. LOUIS COUDRAY . . .	104-105
Libres propos sur la nouvelle Abbatiale	PIERRE LEBERRUYER . . .	106-108
Chez les Religieuses de Saint-Sauveur-le-Vicomte	Soeur ELIE MARIE . . . .	109
Regarde l'Etoile, Invoque Marie	Fr. NICET JOSEPH . . . .	110-111
Nuestra Señora de la Estrella	JULIO CESAR ORDUZ . . . .	112
Etoile du matin! Etoile de la mer	Mgr. JEAN GUYOT . . . .	113
Prière à N-D de l'Etoile	Mgr. JEAN GUYOT . . . .	114-116
Jusqu'aux extrémités de la terre	Hno. ANTONIO MARIA . . .	117-122
Terre mariale 1968	Fr. RENÉ MERCIER . . . .	123-126
Activités professionnelles et éducatives	Frères RENÉ MERCIER et AMÉDÉE JULIEN MAÎTRE . . . . .	127-137

---

*Direttore Responsabile:* SANTERAMO VITO TEODORO - Autorizzazione del Tribunale di Roma n. 8144 del 28-6-61

SOCIETÀ TIPOGRAFICA ITALIA - ROMA



L'admirable vaisseau de Montebourg

La chapelle aux drapeaux



